

Bemerkungen

P = Partitur; *St* = Stimme;
Klar = Klarinette; *o* = Klavier oben;
u = Klavier unten; *T* = Takt(e)

Andante con moto (K 72)

Quelle: Berlin

In Partitur und Stimme für C-Klarinette. Wir geben in der Partitur die C-Notierung wieder, in der Einzelstimme notieren wir aus praktischen Gründen für B- und C-Klarinette.

30 Klar: \leftarrow nur in *St*, fehlt in *P*.

40: Zwischen T 40 und 41 sind in *P* und *St* weitere 14 Takte notiert, die dann, allerdings nur in *P*, gestrichen wurden. *St* ist in dieser Passage merkwürdigerweise zweistimmig.

47 Klar: In *P* und *St* wohl irrtümlich \sharp vor f^1 .

48: In *P* und *St* wohl irrtümlich f^1s^1 (Klar und Klavier).

64 Klar: gis^1 in *St* als Halbe-, in *P* als Viertelnote notiert.

65 f. Klar: Lesart nach *St*; in *P* fehlen das \sharp vor cis^3 , das Trillerzeichen, die Fermaten sowie die letzte Note e^3 .

Suite (K 88)

Quelle: Berlin · Datierung im Autograph: *Vienna Maggio 1878* (Nr. 2, 3) *Vienna Giugno 1878* (Nr. 1, 4, 5, 6)

3. Elegia

11 o: In *P* ges^1 statt as^1 auf Zählzeit drei.

13 u: Drittes und viertes 16tel in *P* wohl irrtümlich *F/B* und *B/des*.

4. Danza campestre

In der Stimme lautet der Titel *Danse champêtre*.

5. Tema variato

25 ff.: Notation gemäß Quelle; wohl als Tremolo auszuführen. Die Tremoli wären rechts mit der oberen, links mit der unteren Note zu beginnen.

61 o: *P* notiert, wohl irrtümlich, $f^1/as^1/des^2/f^2$ statt $f^1/as^1/c^2/f^2$.

6. Serenata

In der Stimme schreibt Busoni *Serenade*. Das Autograph (*P*) enthält eine Rei-

he von nachträglichen Verbesserungen, die in unsere Ausgabe einfließen, ohne dass sie im einzelnen aufgeführt werden.

6 o: b in *P* irrtümlich vor b statt g .

Solo dramatique (K 101)

Quelle: Berlin · Datierung im Autograph: 2. *Février 1879*. *Bozen*

19 Klar: Gemäß *P*; *St* notiert halbe Note und halbe Pause.


99 u: *P* notiert irrtümlich B_1/des statt B_1/B .

106 Klar: Ganze Note nach *P*; in *St* halbe Note und halbe Pause.

Andantino (K 107)

Quelle: Krakau · Datierung im Autograph: *Klagenfurt 1879*

10 o: In *P* a^1 statt h^1 .

23 Klar: *St* notiert  (*P* ohne Bogen und Staccato); siehe aber T 94 *P*.

48/49 o: *P* notiert statt Punktierungen glatte Achtelnoten.

69 u: In *P* steht \sharp auf Zählzeit drei irrtümlich vor a statt vor c^1 .

71/80 o: *P* notiert statt Punktierungen Achtelnoten.

72 Klar: Viertelnote mit Pause gemäß *P*; *St* hat punktierte Viertel.

94 Klar: Gemäß *P*; *St* wie *P* in T 23.

Serenade (K 108)

Quelle: Krakau · Datierung im Autograph: 4. *Maggio 79*. *Klagenfurt, Età: 13 anni*.

16–18, 97–99: Diese Takte sind in *P* nachgestellt. Sie stellen den Ersatz für eine fünftaktige Streichung dar. *St* bietet lediglich den verworfenen Text. Die Korrektur bzw. Ergänzung fehlt dort.

68–73: Diese Takte sind in *P* als Ersatz für eine zweitaktige Streichung nachgestellt. *St* bietet den Text im Stadium vor der Korrektur.

Novellette (K 116)

Quelle: Krakau · Datierung im Autograph: 2. *August 1879 Cilli, Oberlahnhof*

6 u: In *P* irrtümlich e/d^1 statt d/d^1 .

80: In *P* fehlen alle Vorzeichen für das Klavier, da Busoni bereits im Sinne der erst in T 81 einsetzenden geänderten Generalvorzeichnung notiert.
159 u: In *P* wohl irrtümlich G statt A .

Bamberg, Herbst 1991

Georg Meerwein

Comments

Sc = score; *Pt* = instrumental part;
Cl = clarinet; *u* = piano, upper staff;
l = piano, lower staff; *M* = measure(s)

Andante con moto (K 72)

Source: Berlin

Score and instrumental part for clarinet in C. Our edition retains the C notation in the score whereas for practical reasons the part gives a Bb and a C clarinet version.

30 Cl: \leftarrow in *Pt* only, lacking in *Sc*.

40: Between M 40 and 41 *Pt* and *Sc* have an additional 14 bars which, however, were later deleted in *Sc*. Strangely, *Pt* gives this passage in two-part texture.

47 Cl: *Sc* and *Pt* place a \sharp in front of f^1 , probably by mistake.

48: *Sc* and *Pt* give $f^{\sharp 1}$, probably by mistake (in cl and piano).

64 Cl: *Pt* gives $g^{\sharp 1}$ as half note, *Sc* as quarter note.

65f. Cl: Reading taken from *Pt*. *Sc* omits \sharp in front of $c^{\sharp 3}$, the trill, the fermatas and the final e^3 .

Suite (K 88)

Source: Berlin · Date in autograph: *Vienna Maggio 1878* (No. 2, 3) *Vienna Giugno 1878* (No. 1, 4, 5, 6)

3. Elegia

11 u: *Sc* gives $g^b 1$ on beat 3 instead of ab^1 .

13 l: *Sc* gives *F/Bb* and *Bb/db* on third and fourth 16ths, probably by mistake.

4. Danza campestre
Title given as *Danse champêtre* in Pt.

5. Tema variato
25 ff.: Notation as given in source;
probably to be performed as tremolo.
The tremolos should start on the upper note in the right hand and on the lower note in the left.


61 u: Sc gives $f^1/ab^1/db^2/f^2$ instead of $f^1/ab^1/c^2/f^2$, probably by mistake.

6. Serenata
Busoni wrote the title *Serenade* in Pt.
The autograph manuscript (Sc) contains a number of later corrections which have been incorporated in our edition without separate mention.
6 u: Sc erroneously places b before b instead of g .

Solo dramatique (K 101)

Source: Berlin · Date in autograph:
2. *Fevrier 1879. Bozen*
19 Cl: As given in Sc; Pt gives half note and half-note rest.
99 l: Sc erroneously gives Bb_1/db instead of Bb_1/Bb .
106 Cl: Whole note taken from Sc; Pt gives half note and half-note rest.

Andantino (K 107)

Source: Cracow · Date in autograph:
Klagenfurt 1879
10 u: Sc gives a^1 instead of b^1 .
23 Cl: Pt gives  (Sc omits slur and stacc.); however, see M 94 Sc.
48/49 u: Sc gives even eighth notes instead of dots.
69 l: Sc erroneously places \sharp in front of a instead of c^1 on beat 3.
71/80 u: Sc gives eighth notes instead of dots.
72 Cl: Quarter note with rest taken from Sc; Pt has dotted quarter note.
94 Cl: Taken from Sc; Pt identical to Sc in M 23.

Serenade (K 108)

Source: Cracow · Date in autograph:
4. *Maggio 79. Klagenfurt, Età: 13 anni.*
16–18, 97–99: These bars have been added in Sc, where they replace a

five-bar deletion. Pt merely presents the deleted passage, lacking both the correction and the addition.

68–73: These bars have been added in Sc to replace a two-bar deletion. Pt presents the text as it was before the deletion.

Novellette (K 116)

Source: Cracow · Date in autograph:
2. *August 1879 Cilli, Oberlahnhof*
6 l: Sc erroneously gives e/d^1 instead of d/d^1 .
80: Sc lacks all accidentals in the piano as Busoni wrote the bar in the new key signature which does not actually appear until M 81.
159 l: Sc gives G instead of A , probably by mistake.

Bamberg, autumn 1991
Georg Meerwein

Remarques

P = partition; Ps = partie séparée;
 $Clar$ = clarinette; sup = piano, portée supérieure; inf = piano, portée inférieure;
 M = mesure(s)

Andante con moto (K 72)

Source: Berlin
Dans la partition et la partie séparée pour clarinette en Ut. Nous imprimons dans la partition la notation en ut, mais dans la partie séparée, pour des raisons pratiques, deux versions pour clarinette en Sib et en Ut.
30 Clar: \leftarrow seulement dans Ps , manque dans P.
40: Entre M 40 et 41 se trouvent dans P et PS 14 mesures supplémentaires ayant ensuite été rayées, seulement toutefois dans P. Chose curieuse, ce passage est à deux voix dans Ps .
47 Clar: \sharp devant fa^1 probablement par erreur dans P et Ps .

48: $fa^1\sharp$ probablement par erreur dans P et Ps (clar et piano).

64 Clar: $sol\sharp^1$ blanche dans Ps , noire dans P.

65 et s. Clar: Version d'après Ps ; dans P manquent le \sharp devant $do\sharp^3$, le trille, les points d'orgue, ainsi que la dernière note mi^3 .

Suite (K 88)

Source: Berlin · Datation dans le manuscrit autographe: *Vienna Maggio 1878* (N° 2, 3) *Vienna Giugno 1878* (N° 1, 4, 5, 6)
3. Elegia
11 sup: $solb^1$ au lieu de lab^1 sur le 3^{ème} temps dans P.
13 inf: 3^{ème} et 4^{ème} doubles-croches Fa/Sib et $Sib/réb$ probablement par erreur dans P.

4. Danza campestre
Le titre est *Danse champêtre* dans la partie séparée.

5. Tema variato
25 et ss.: Notation conformément à la source; à jouer probablement comme un trémolo. Il conviendrait de débiter les trémolos par la note supérieure à la main droite, et par la note inférieure à la main gauche.
61 sup: $fa^1/lab^1/réb^2/fa^2$ au lieu de $fab^1/lab^1/do^2/fa^2$ probablement par erreur dans P.

6. Serenata
Busoni a écrit *Serenade* dans la partie séparée. Le manuscrit autographe (P) contient une série de corrections ultérieures que nous avons insérées dans notre édition, sans pour autant les énumérer en détail.
6 sup: b devant sib au lieu de sol par erreur dans P.


Solo dramatique (K 101)

Source: Berlin · Datation dans le manuscrit autographe: 2. *Fevrier 1879. Bozen*
19 Clar: Conformément à P; blanche et demi-pause dans Ps .
99 inf: $Sib_1/réb$ au lieu de Sib_1/Sib par erreur dans P.
106 Clar: Ronde d'après P; blanche et demi-pause dans Ps .

Andantino (K 107)

Source: Cracovie · Datation dans le manuscrit autographe: *Klagenfurt 1879*

10 sup: *la*¹ au lieu de *si*¹ dans P.

23 Clar:  dans Ps
(sans liaison et staccato dans P);
voir néanmoins M 94 P.

48/49 sup: Croches au lieu de croches pointées dans P.

69 inf: # sur le 3^{ème} temps par erreur devant *la* au lieu de *do*¹ dans P.

71/80 sup: Croches au lieu de croches pointées dans P.

72 Clar: Noire avec silence conformément à P; noire pointée dans Ps.

94 Clar: Conformément à P; Ps comme P dans M 23.

Serenade (K 108)

Source: Cracovie · Datation dans le manuscrit autographe: *4. Maggio 79. Klagenfurt, Età: 13 anni.*

16–18, 97–99: Ces mesures ont été écrites ultérieurement dans P. Elles remplacent cinq mesures ayant été rayées. Ps offre le texte écarté. La correction ou supplément y font défaut.

68–73: Ces mesures ont été écrites ultérieurement dans P en remplacement de deux mesures rayées. Ps offre le texte tel qu'il était avant la correction.

Novellette (K 116)

Source: Cracovie · Datation dans le manuscrit autographe: *2. August 1879 Cilli, Oberlahnhof*

6 inf: *mi/ré*¹ au lieu de *ré/ré*¹ par erreur dans P.

80: Toutes les altérations pour le piano manquent dans P, car Busoni écrit déjà dans le sens de la nouvelle armature, qui n'apparaît toutefois qu'à M 81.

159 inf: *Sol* au lieu de *La* probablement par erreur dans P.

Bamberg, automne 1991
Georg Meerwein